

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2007

Utgiven i Helsingfors den 30 mars 2007

Nr 307—310

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
307	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av bilaga 9 till social- och hälsovårdsministeriets beslut om produkter och utrustning för hälso- och sjukvård .....	967
308	Utrikesministeriets förordning om ändring av utrikesministeriets förordning om ersättningar inom utrikesrepresentationen .....	969
309	Inrikesministeriets förordning om ändring av inrikesministeriets arbetsordning .....	979
310	Justitieministeriets förordning om studiesociala förmåner i utbildning som leder till yrkesinriktad examen inom fängvårdsektorn .....	981

## Nr 307

### Social- och hälsovårdsministeriets förordning

#### om ändring av bilaga 9 till social- och hälsovårdsministeriets beslut om produkter och utrustning för hälso- och sjukvård

Given i Helsingfors den 15 mars 2007

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut *fogas* till bilaga 9 i social- och hälsovårdsministeriets beslut av den 29 december 1994 om produkter och utrustning för hälso- och sjukvård (social- och hälsovårdsministeriets föreskriftsamling 1994:66), sådan bilagan lyder i förordning 770/2003, till punkt 4 en ny underpunkt som följer:

#### Bilaga 9

#### KLASSIFICERINGSKRITERIER

#### 4. Särskilda regler

#### 6. Regel 19

Med avvikelse från vad som andra regler föreskriver tillhör höftleds-, knäleds- och axelledsimplantat produktklass III.

Med höftleds-, knäleds- och axelledsimplantat avses i denna regel implanterade komponenter av en totalprotes som är avsedd att fungera på motsvarande sätt som en naturlig höftled, knäled eller axelled, dock inte tillhörande delar såsom skruvar, kilar, plattor eller instrument.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2007.

I fråga om höftleds-, knäleds- och axelledsimplantat som avses i denna förordning och som släppts ut på marknaden med iakttagande av kraven i produktklass IIb innan denna förordning har trätt i kraft, skall överensstämelsen bedömas med iakttagande av kraven i produktklass III, som följer:

1) när man vid påvisandet av överensstämelsen har tillämpat det förfarande för bedömning av överensstämelse som avses i 7 § 1 punkten av social- och hälsovårdsministeriets beslut av den 29 december 1994 om produkter och utrustning för hälso- och sjukvård,

a. kompletteras förfarandet med det förfarande som avses i punkt 4 i bilaga 2 eller

b. påvisas överensstämelsen i enlighet med 5 § 2 punkten i social- och hälsovårdsministeriets beslut,

2) när man vid påvisandet av överensstämelsen har tillämpat det förfarande för EG-



typprovning som avses i 7 § 2 punkten i av social- och hälsovårdsministeriets beslut av den 29 december 1994 om produkter och utrustning för hälso- och sjukvård i kombination med det förfarande för EG-försäkrans om överensstämmelse som avses i bilaga 6,

a. bedöms överensstämmelsen i enlighet med 5 § 2 punkten i social- och hälsovårdsministeriets beslut eller

b. påvisas överensstämmelsen i enlighet med 5 § 1 punkten i social- och hälsovårdsministeriets beslut.

Höftleds-, knäleds- och axelledsimplantat som finns på marknaden när denna förord-

ning träder i kraft och i fråga om vilka överensstämmelsen har bedömts i enlighet med 7 § 1 punkter om produkter och utrustning för hälso- och sjukvård i social- och hälsovårdsministeriets beslut av den 29 december 1994, får finnas på marknaden och tas i bruk till den 1 september 2009.

Om överensstämmelsen i fråga om höftleds-, knäleds- och axelledsimplantat har bedömts i enlighet med 7 § 2 mom. i social- och hälsovårdsministeriets beslut, får implantatet finnas på marknaden till den 1 september 2010. Implantatet får tas i bruk också därefter.

Helsingfors den 15 mars 2007

Omsorgsminister *Liisa Hyssälä*

Konsultativ tjänsteman Päivi Kaartamo

Nr 308

**Utrikesministeriets förordning  
om ändring av utrikesministeriets förordning om ersättningar inom utrikesrepresentationen**

Given i Helsingfors den 22 mars 2007

I enlighet med utrikesministeriets beslut  
*ändras* i utrikesministeriets förordning av den 29 september 2006 om ersättningar inom utrikesrepresentationen (854/2006) bilagor 1, 3—8 som följer:

Denna förordning träder i kraft den 1 april  
2007.

Helsingfors den 22 mars 2007

Minister *Erkki Tuomioja*

Avdelningschef Ulla Väistö

**Ortstilläggens grundvärden i ordinarie tjänsteförhållanden**

<b>Tjänstebenenämning eller uppgift</b>	<b>Grundvärde euro per år</b>
Beskickningschef (kravnivå 1-3)	36 950
Beskickningschef (kravnivå 4-7)	36 300
Chargé d'affaires ad interim, chef för förbindelsekontor (Pristina, Ramallah), II-tjänsteman vid en stor beskickning (Berlin, FN-representationen, Genève, London, Moskva, NATO-representationen, Paris, Peking, Stockholm, Tallinn, Tokio, Washington), Coreper I- och COPS-ambassadör (EU-representationen)	25 000
Övrig utrikesråd, ambassadsråd	20 500
Utrikessekreterare, andre sekreterare (administrativa ärenden)	18 000
Attaché, attaché (administrativa ärenden)	15 500
Avdelningssekreterare	13 000
Övriga	12 000

-----

*Bilaga 3***KOEFFICIENTERNA FÖR UTRIKESREPRESENTATIONENS  
STATIONERINGSORTER 1.4.2007**

<b>Stationeringsort</b>	<b>Koefficient</b>
Oslo	1,400
Reykjavik	1,350
Söul	
Tokyo	1,300
Moskva	
Köpenhamn	1,250
Bern	1,200
Genève	
Murmansk	
Petrozavodsk	
St. Petersburg	
Abuja	1,150
London	
Berlin	1,100
Göteborg	
New York	
Ottawa	
Paris	
Rom	
Strasbourg	
Stockholm	
Wien	
Ankara	1,050
Bryssel	
Dublin	
Haag	
Hamburg	
Hongkong	
Los Angeles	
Luxemburg	
Washington	
Aten	1,000
Brasilia	
Canberra	
Kiev	
Lissabon	
Lusaka	

Madrid	
Peking	
Rabat	
Ramallah	
Shanghai	
Sydney	
Tel Aviv	
Zagreb	
<hr/>	
Belgrad	0,950
Bukarest	
Jakarta	
Kabul	
Kanton	
Las Palmas	
Mexico	
Nikosia	
Prag	
Pristina	
Singapore	
Tallinn	
<hr/>	
Abu Dhabi	0,900
Alger	
Bangkok	
Bratislava	
Budapest	
Damaskus	
Lima	
Ljubljana	
Maputo	
Nairobi	
Riga	
Santiago de Chile	
Sofia	
Teheran	
Vilnius	
Warszawa	
<hr/>	
Addis Abeba	0,850
Caracas	
Riad	
Tunis	
Windhoek	
<hr/>	
Hanoi	0,800
Kairo	
Katmandu	
Kuala Lumpur	

Managua	
Manila	
New Delhi	
Pretoria	
<hr/>	
Buenos Aires	0,750
Dar es Salaam	
Islamabad	
<hr/>	
Abidjan	1,100
Bagdad	0,750
Khartum	1,050
Mostar	0,900
Sarajevo	0,900
Lilongwe	0,850
Gaborone	0,750
Maseru	0,750

**Beloppen av utrustningsersättningar**

<b>Tjänstebenenämning eller uppgift</b>	<b>Utrustningsersättning euro</b>
Beskickningschef	13 260
Chargé d'affaires ad interim, chef för förbindelsekontor (Pristina, Ramallah), II-tjänsteman vid en stor beskickning (Berlin, FN-representationen, Genève, London, Moskva, NATO-representationen, Paris, Peking, Stockholm, Tallinn, Tokio, Washington), Coreper I- och COPS-ambassadör (EU-representationen)	13 260
Övrig utrikesråd, ambassadsråd; specialist, polisens specialist, gränsbevakningsspecialist och presstjänsteman i I lönegrupp	11 550
Utrikessekreterare, attaché; specialist, polisens specialist, gränsbevakningsspecialist och presstjänsteman i II eller III lönegrupp	9 300
Andre sekreterare (administrativa ärenden), attaché (administrativa ärenden), avdelningssekreterare; specialist, polisens specialist, gränsbevakningsspecialist och presstjänsteman i IV - VI lönegrupp	6 350
Övriga	4 460



## Bilaga 5

## Maximala kubikmetrar flyttgods

Tjänstebenenämning eller uppgift	Maximal kubikmeter flyttgods m <sup>3</sup>
Beskickningschef	30
Chargé d'affaires ad interim, chef för förbindelsekontor (Pristina, Ramallah), II-tjänsteman vid en stor beskickning (Berlin, FN-representationen, Genève, London, Moskva, NATO-representationen, Paris, Peking, Stockholm, Tallinn, Tokio, Washington), Coreper I- och COPS-ambassadör (EU-representationen)	40
Övrig utrikesråd, ambassadsråd, specialist, polisens specialist, gränsbevakningsspecialist och presstjänsteman i I lönegrupp	35
Utrikessekreterare, attaché; specialist, polisens specialist, gränsbevakningsspecialist och presstjänsteman i II eller III lönegrupp	30
Andre sekreterare (administrativa ärenden), attaché (administrativa ärenden), avdelningssekreterare; specialist, polisens specialist, gränsbevakningsspecialist och presstjänsteman i IV - VI lönegrupp	25
Övriga	20

**Flyttningersättningarna och flyttningsvägarna**  
**Flyttningersättning enligt flyttningsrätt och flyttningsväg**

Flyttningsrätt m <sup>3</sup>	Flyttningersättning €enligt väggrupp					
	A	B	C	D	E	F
60 - 64	7 120	10 025	11 525	13 205	15 810	17 700
55 - 59	6 670	9 375	10 775	12 355	14 810	16 600
50 - 54	6 220	8 725	10 025	11 505	13 810	15 500
45 - 49	5 770	8 075	9 275	10 655	12 810	14 400
40 - 44	5 320	7 425	8 525	9 805	11 810	13 300
35 - 39	4 870	6 775	7 775	8 955	10 810	12 200
30 - 34	4 420	6 125	7 025	8 105	9 810	11 100
25 - 29	3 970	5 475	6 275	7 255	8 810	10 000
20 - 24	3 520	4 825	5 525	6 405	7 810	8 900
15 - 19	3 070	4 175	4 475	5 555	6 810	7 800
10 - 14	2 620	3 525	4 025	4 705	5 810	6 700
5 - 9	1 900	2 575	3 025	3 555	4 510	5 300

**Flyttningsvägar**

Från	Till	Grupp	Undantagsfall
-----	-----		
<b>Sydosteuropa och Västra Balkan</b>	inom området eller till ett grannland (< 500 km)	A	
(Belgrad, Bukarest, Ljubljana, Pristina, Sofia, Zagreb)	inom området (> 500 km), Mellan- och Västeuropa	B	
	Medelhavet, de Nordiska och Baltiska länderna	C	
	Asien, Australien, Helsingfors, Mellanöstern och Turkiet, Nordafrika, Nordamerika (förutom Los Angeles),	D	
	Central- och Sydamerika, Los Angeles, Reykjavik, Ryssland och Ukraina, Öst-, Väst- och Sydafrika	E	
-----	-----		

*Bilaga 7***Priserna per enhet för representationsersättningar****Priserna per enhet för representation i hemmet 1.4.2007**

Stations- ort	Lunch		Brunch, lättlunch	Middag		Buffé		Mottag- ning	Frukost, kaffeservering
	Normal	Krä- vande		Normal	Krä- vande	Lägre	Högre		
-----									
Pristina	30	39	22	39	50	23	36	13	7
-----									

**Klassificering av förhållandena och ersättningsbelopp**

Klassificering av förhållandena:

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Abu Dhabi	Los Angeles	Buenos Aires	Ankara	Bangkok
Las Palmas	Ottawa	Canberra	Beograd	Kiev
Rabat	New York	Hongkong	Bukarest	Kuala Lumpur
Reykjavik	Tokio	S:t Petersburg	Moskva	Pretoria
Tunis	Washington	Singapore	Sofia	Söul
		Sydney		Tel Aviv
				Windhoek

<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
Brasilia	Hanoi	Dar es Salaam	Addis Abeba	Abuja
Caracas	Managua	Jakarta	Islamabad	Kabul
Damaskus	Manila	Katmandu	Maputo	Teheran
Kairo	Murmansk	Lusaka	New Delhi	
Kanton	Pristina	Ramallah	Riad	
Lima				
Mexico				
Nairobi				
Peking				
Petrozavodsk				
Santiago				
Shanghai				

## Nr 309

**Inrikesministeriets förordning  
om ändring av inrikesministeriets arbetsordning**

Given i Helsingfors den 22 mars 2007

I enlighet med inrikesministeriets beslut *ändras* i inrikesministeriets arbetsordning av den 26 maj 2005 (351/2005) 15 § 1 mom. 13 och 14 punkten, 22 § 4 mom. och 39 § samt *fogas* till 15 § 1 mom. en ny 15 punkt samt till 23 § nya 3 och 4 mom. som följer:

## 15 §

*Uppgifter för avdelningen för region- och förvaltningsutveckling*

Avdelningen för region- och förvaltningsutveckling behandlar ärenden som gäller

13) allmänt utvecklande av regional- och lokalförvaltningens elektroniska kommunikation,

14) dataadministrativt samarbete mellan statsförvaltningen och kommunalförvaltningen, samt

15) den kommunala sektorns nätverksbase-  
rade samarbete inom informationsförvaltningen.

## 22 §

*Uppgifter för ministeriets förvaltningsenhet*

Dataadministrationsgruppen, som bistår kanslichefen, styr och utvecklar ministeriets och förvaltningsområdets gemensamma dataadministration, databehandling, telekommunikation, datasäkerhet samt elektroniska

kommunikation. Dataadministrationsgruppen handhar dessutom ministeriets centraliserade IT-stöd. Tillsammans med styrgruppen för ministeriets och förvaltningsområdets dataadministration deltar dataadministrationsgruppen i beredningen av upphandlingsfrågor som skall avgöras av ministern eller kanslichefen och som gäller databehandling och telekommunikationstjänster.

## 23 §

*Uppgifter för ministeriets ekonomienhet*

Gruppen för upphandlings- och lokalitetsfrågor ansvarar i fråga om ministeriets upphandlingar som den fått i uppdrag för att förfarandena för offentlig upphandling följs och i synnerhet för konkurrensutsättning så som närmare bestäms i ministeriets interna föreskrift.

Gruppen för upphandlings- och lokalitetsfrågor handhar dessutom organiseringen av en samordnad avtalshantering för upphandlingar inom förvaltningsområdet och upprätthållandet av innehållsdelen i avtalshanteringen i fråga om ministeriets upphandlingar.

## 39 §

*Beredning av upphandlingsärenden*

Upphandlingar som gäller ministeriets avdelningar och fristående enheter bereds i samarbete med gruppen för upphandlings- och lokalitetsfrågor vid ministeriets ekonomi-enhet enligt det uppdrag som gruppen fått. Ministeriets avdelningar och fristående enheter skall se till att den sakkunskap och det kunnande på ansvarsområdet som uppdraget

förutsätter står till förfogande under upphandlingsprocessen.

Vad som sägs i 1 mom. gäller inte upphandlingar som konkurrensutsätts på basis av ett uppdrag vid övriga ämbetsverk inom förvaltningsområdet.

\_\_\_\_\_

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2007.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 22 mars 2007

Inrikesminister *Kari Rajamäki*

Kanslichef *Ritva Viljanen*

## Nr 310

**Justitieministeriets förordning****om studiesociala förmåner i utbildning som leder till yrkesinriktad examen inom fångvårdsektorn**

Given i Helsingfors den 23 mars 2007

I enlighet med justitieministeriets beslut föreskrivs med stöd av 13 § 2 mom. i lagen av den 22 december 2006 om Brottspåföljdsområdets utbildningscentral (1316/2006):

## 1 §

*Dagpenning, avlöning och resekostnader*

Brottspåföljdsområdets utbildningscentral betalar till en studerande i utbildning som leder till yrkesinriktad examen inom fångvårdsektorn en kursdagpenning på 4,5 euro för varje undervisnings- och praktikdag för vilken för studeranden inte betalas lön.

Utbildningscentralen betalar till en studerande som står i tjänsteförhållande till den en uppgiftsrelaterad lön i enlighet med kravnivå 1 i det preciserande tjänstekollektivavtalet om införande av ett nytt lönesystem inom fångvårdsbranschen.

Utbildningscentralen betalar ersättning enligt statens reglemente till studeranden för resekostnaderna för resor som hör till studierna med undantag av praktikperioder.

Bestämmelser om lönen under praktikperioderna finns i 18 § 2 mom. i lagen om Brottspåföljdsverkets utbildningscentral (1316/2006).

## 2 §

*Inkvartering och mat*

Utbildningscentralen ordnar vid behov av-

giftsfri inkvartering för studeranden utan ett tjänsteförhållande så att företrädare ges studerande vars permanenta bostad ligger utanför den pendlingsregion enligt 1 kap. 9 § i lagen om utkomstskydd för arbetslösa (1290/2002) inom vilken utbildningscentralen finns.

Utbildningscentralen ordnar för studeranden utan ett tjänsteförhållande avgiftsfri bespisning med frukost och varm lunch under undervisningsdagarna.

## 3 §

*Uniform*

Utbildningscentralen skaffar den studerande en uniform. Vid fördelningen av kostnaderna för uniformen mellan den studerande och utbildningscentralen iakttas förordningen om statens uniformsbidrag (850/1969).

## 4 §

*Hälsovård*

Hälsovården för studeranden utan tjänsteförhållande ordnas enligt 14 § 1 mom. 6 punkten i folkhälsolagen (66/1972). Utbildningscentralen betalar den studerandes hälso-

## FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 310

centralavgifter. En studerande i tjänsteförhållande omfattas av företagshälsovården.

Därutöver iakttas vad som föreskrivs i lagen om ersättning för skada eller sjukdom som har uppkommit under studierelaterade förhållanden som är jämförbara med arbete (1318/2002).

5 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2007.

Helsingfors den 23 mars 2007

Justitieminister *Leena Luhtanen*

Planerare Juho Martikainen